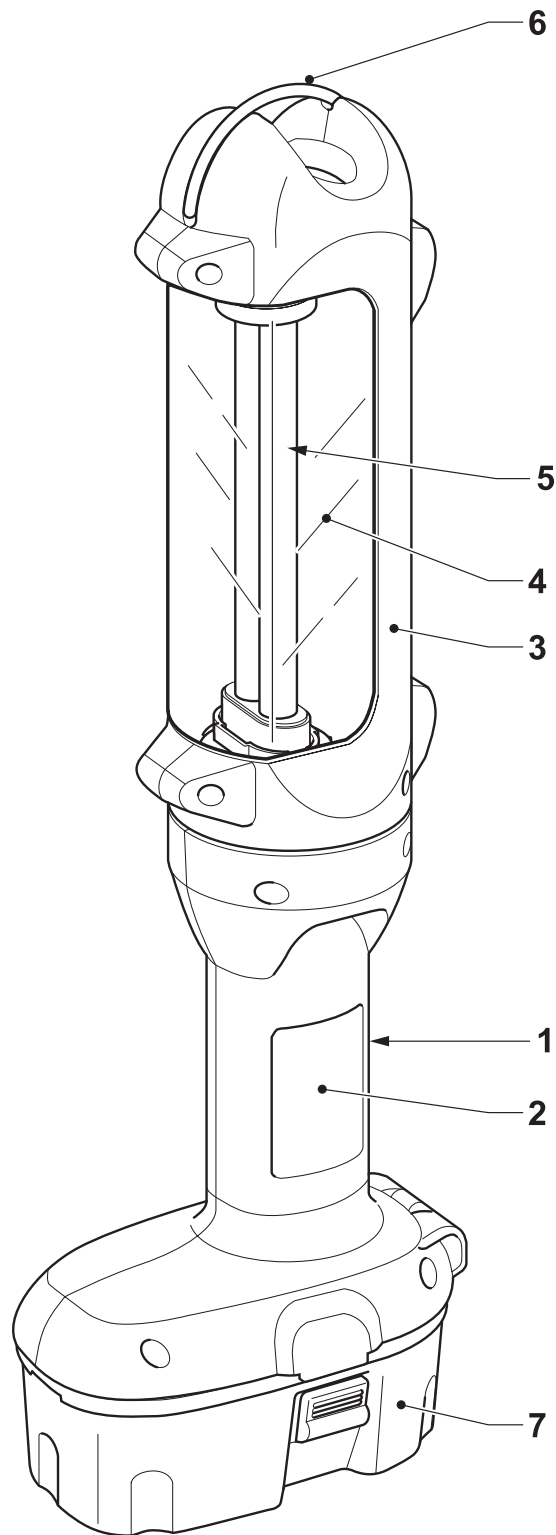
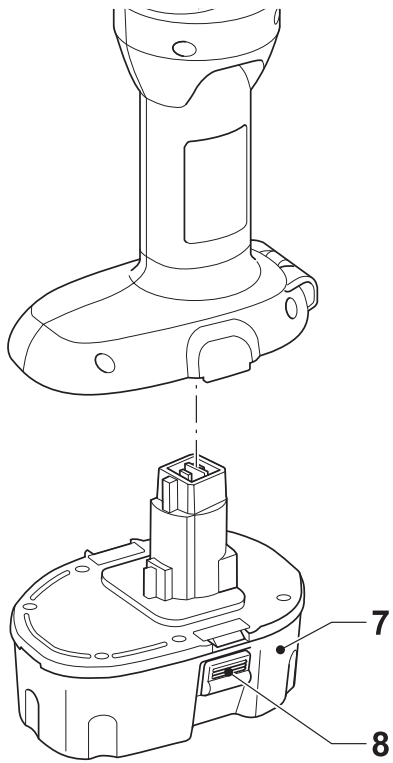

DEWALT

544666-67 SK

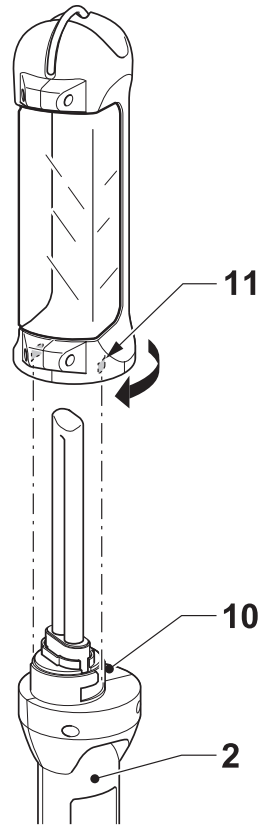
DC527
DC528



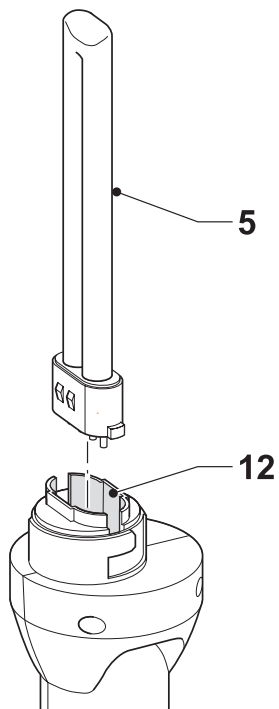
A



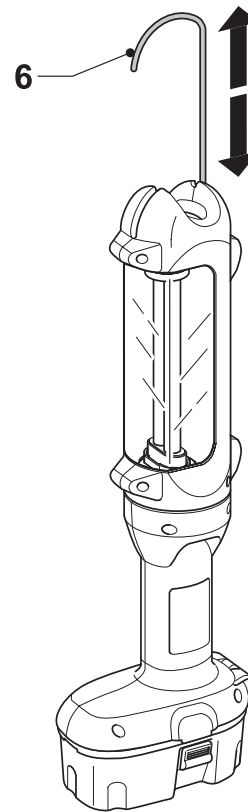
B



C



D



E

Blažujeme vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DC527	DC528
Napätie zdroja	V_{DC}	18	12/14.4
Hmotnosť	kg	0.6	0.6

V tomto návode sú použité nasledovné symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Svietidlo
 - 1 Návod na obsluhu
- Pred zahájením pracovných operácií venujte dostatok času starostlivému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

Popis (obr. A)

Vaše žiarivkové svietidlo DC527/DC528 je určené ako pomocné doplnkové osvetlenie na profesionálne použitie.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Základňa
- 3 Žiarivka
- 4 Kryt žiarivky
- 5 Trubica
- 6 Háčik na zavesenie
- 7 Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)

Montáž a nastavenie



- Pred prevádzkaním montáže a nastavenia vždy vyberte akumulátor.
- Pred vložením alebo vybratím batérie náradie vždy vypnite.
- Pred použitím náradia sa presvedčte, či je akumulátor riadne nasadený.



Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Akumulátor (obr. B)

Typ akumulátora

V závislosti od modelu náradia sa používajú akumulátory s napätím 12, 14,4 a 18 V. Vhodné akumulátory sú uvedené v tabuľke v zadnej časti.



Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vkladanie a vyberanie akumulátora

- Akumulátor (7) zasuňte do rukoväte náradia až pokým nezacvakne.
- Pokiaľ chcete batériu vybrať, stlačte súčasne dve blokovacie tlačidlá (8) a batériu z náradia vytiahnite von.

Stav akumulátora

- Uistite sa, či je batéria (celkom) nabitá. Pokiaľ akumulátor nedáva dostatočný výkon, nabite ho podľa pokynov uvedených v príručke nabíjačky.

Výmena žiarivkovej trubice (obr. C & D)

- Uchopte jednou rukou základňu (2) a druhou rukou pomaly otáčajte krytom žiarivky (4) proti smeru chodu hodinových ručičiek.
- Opatrne vysuňte kryt smerom nahor von z trubice (5). Kryt žiarivky odložte bokom.
- Opatrne trubicu ľahkým ťahom vytiahnite z objímky (12) v základni.
- Zaisťte, aby objímka a oblasť okolo nej bola zbavená špiny, prachu a ďalších nečistôt.
- Zasuňte do objímky novú trubicu tak, aby bylo kontaktné miesto riadne prepojené.
- Zarovnajzte štrbiny (10) na spodnej časti zostavy krytu s výrezmi (11) v základni.
- Zasuňte kryt dole a otočte ho v smere chodu hodinových ručičiek, až zapadne na miesto.

Pokyny na obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte hlavný vypínač (1) nahor.
- Ak chcete prístroj vypnúť, posuňte hlavný vypínač (1) nadol.

Stropný háčik (obr. E)

Háčik môžete vysunúť a zaistiť v 8 rôznych polohách.

- Celý háčik (6) vytiahnite.
- Pri uvoľňovaní háku z danej polohy vynaložte miernu silu.
- Zaistite, aby bol háčik pri prenášaní svietidla za rukoväť zasunutý späť.



- Svietidlo nevešajte za žiadne elektrické káble. Svietidlo nevešajte za nič, čo nie je riadne pripevnené.



- Nepoužívajte háčik na dosahovanie predmetov. Nepoužívajte háčik na prenášanie predmetov.

Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémovú prevádzku.

Čistenie

Pri čistení náradia používajte mydlový roztok a mäkkú vlhkú handričku. Vyvarujte sa použitiu čistiacich prostriedkov pre domácnosť a riedidiel. Jednotlivé brúsne častice čistiacich prostriedkov spôsobia vážne poškodenie plastových krytov. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do vnútornej časti svietidla. Žiadne časti svietidla neponárajte do kvapaliny.

Doplnkové príslušenstvo

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Toto príslušenstvo je:

- náhradná žiarovka DE5273

Vid' tiež dole uvedenú tabuľku.

Batériové zdroje

Napätie zdroja NiCd	NiMH
12	DE9071/DE9074/DE9075 DE9037
14,4	DE9091/DE9092/DE9094 DE9038
18	DE9095/DE9096/DE9098 DE9039

Nabíjačka

Napätie zdroja NiCd	NiMH
7,2 - 18 DE9116/DE9216	DE9116/ DE9216

Ochrana životného prostredia



Triedění odpadu. Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje možnost sběru a recyklace použitých výrobků DEWALT po ukončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím vaše nářadí jakémukoliv autorizovanému servisu Black & Decker, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo osobného poranenia. Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod. Tento návod uložte pre ďalšie použitie.

Všeobecné

1 Udržujte poriadok na pracovisku

Neprehľadný a preplnený pracovný priestor, môže byť príčinou úrazu.

2 Berte ohľad na okolie pracovnej plochy

Zaistite si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy (250 - 300 luxov). Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.

3 Udržujte deti mimo dosahu prístroja.

Nenechávajte deti, cudzie osoby ani zvieratá pohybovať sa v blízkosti pracovnej plochy alebo sa dotýkať priamo náradia alebo napájacieho kábla.

4 Vhodne sa obliekajte

Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky, pretože by mohli byť zachytené pohyblivými časťami náradia. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy. Jestliže máte dlhú vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy. Ak pracujete vonku, používajte pokiaľ možno pracovné rukavice a nekĺzavú obuv.

5 Prvky osobnej ochrany

Používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo pokiaľ odlietavajú drobné čiastočky materiálu, používajte proti prachu ochranný štít alebo respirátor. Ak sú tieto čiastočky horúce, používajte tiež vhodnú pracovnú zásteru. Používajte vždy vhodnú ochranu sluchu. Vždy noste ochrannú prilbu.

6 Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napr. potrubie, radiátory, sporáky a chladničky). Pri práci v extrémnych podmienkach (napríklad vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vloženíím izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).

7 Nenakláňajte sa

Pri práci stále udržiavajte vhodný a pevný postoj.

8 Zostaňte stále pozorní

Stále sledujte, čo robíte. Pracujte s rozvahou. Pokiaľ ste unavení, prácu prerušte.

9 Používajte vhodné náradie

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Nepoužívajte príliš slabé násady alebo prídavné zariadenia pri práci s výkonným náradím v ťažkých podmienkach. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Na náradie príliš netlačte.

Pozor! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií než je odporúčané v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhy.

10 Kontrola poškodených častí

Pred každým použitím náradie a napájací kábel starostlivo skontrolujte, či nie sú poškodené. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujuúcich sa častí, opotrebenie jednotlivých častí, poškodenie ochranných krytov a spínačov a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť správny chod náradia. Uistite sa, či bude náradie riadne pracovať a či bude riadne vykonávať určenú funkciu. Pokiaľ je akákoľvek časť náradia chybná alebo poškodená, náradie nepoužívajte. Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Zničené alebo inak poškodené diely nechajte vymeniť v značkovom servise DEWALT. Nikdy neprevádzajte neodborné opravy sami.

11 Vyberte batériový zdroj

Vyberte batériu pokiaľ sa nepoužíva, pred výmenou akejkoľvek časti náradia, príslušenstva alebo doplnkov a pred prevádzaním údržby.

12 Uskladnenie nepoužívaného náradia

Ak nie je náradie používané, musí byť uskladnené na suchom mieste a musí byť tiež vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.

13 Starostlivosť o náradie

Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie v čistom a bezchybnom technickom stave. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva.

Udržujte všetky ovládacie prvky a rukoväte čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.

14 Opravy

Toto náradie zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Opravy tohto náradia vždy zverujte mechanikom značkového servisu DEWALT. Opravy by mali byť vykonávané kvalifikovanými servisnými mechanikmi s použitím originálnych náhradných dielcov; v ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

Doplňkové bezpečnostné pokyny pre svietidlá

- Nepozerajte sa dlhšiu dobu do zdroja žiarivkového svetla.
- Nepracujte s náradím v podmienkach s vysokou vlhkosťou.
- Nezakrývajte zdroj svetla odevom alebo inou horľavou látkou, zabránite tým nebezpečenstvu vzniku požiaru.
- Nepoužívajte svietidlo bez nasadeného krytu žiarivky.

Prehlásenie o zhode



DC527/DC528

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že toto elektrické náradie spĺňa nasledujúce bezpečnostné normy a nariadenia: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60335, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ak chcete získať podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

Technický a vývojový riaditeľ
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
D-65510, Idstein, Germany

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047048 - 03-07-2007

Naviac poskytujeme servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

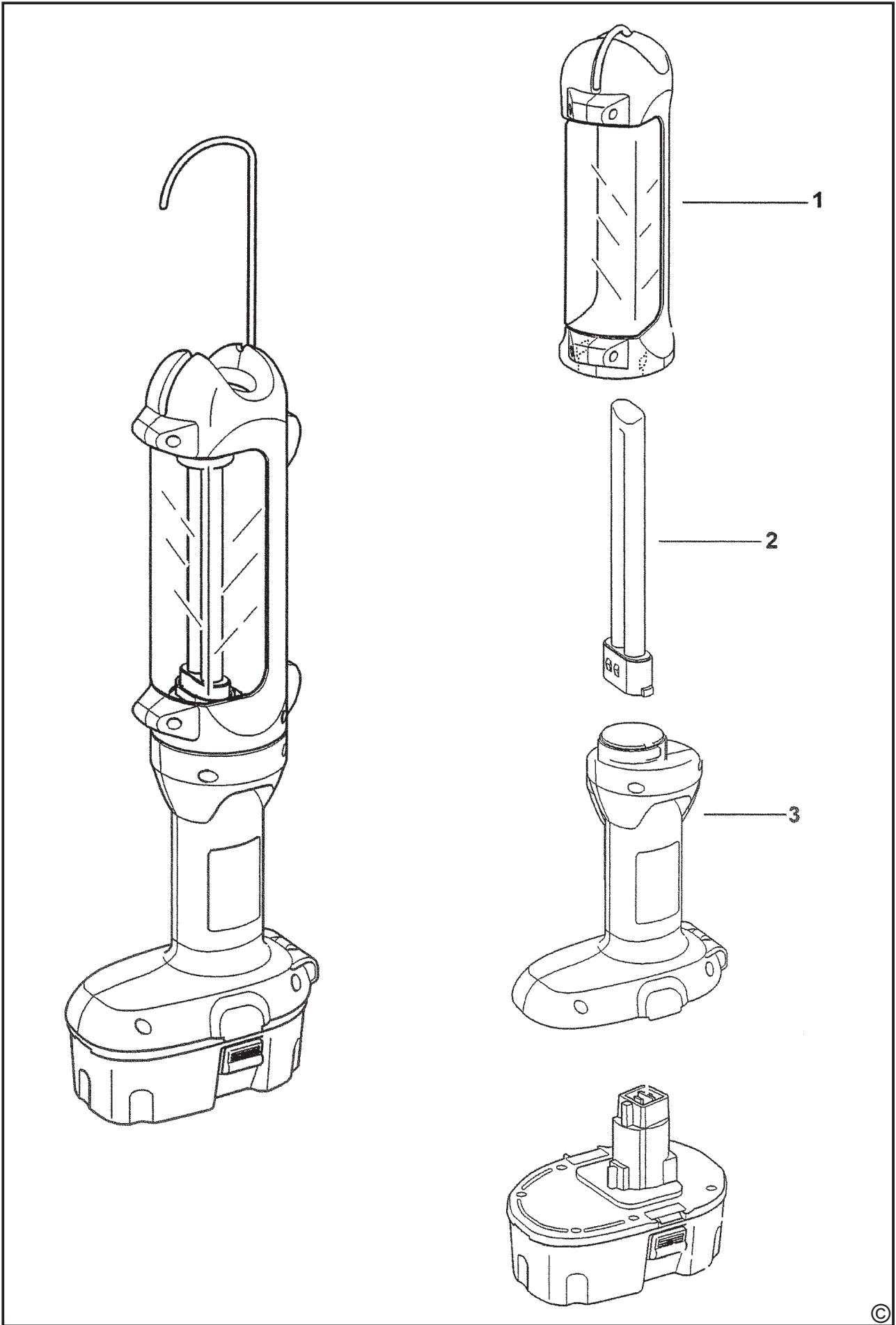
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis